

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 396

Oktober 2023

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



wie Sie bereits aus der Tagespresse entnehmen konnten, hat sich die Gemeinde Buttenwiesen bereit erklärt, dem Landkreis Dillingen mit dem Aufstellen eines Zelttes für Asylbewerber aus einer Notsituation zu helfen. Immer mehr Flüchtlinge müssen vorübergehend aufgenommen werden. Den Landkreisen werden hier Kontingente

zuteilt, die in einer Sammelunterkunft vorübergehend aufgenommen und dann baldmöglichst wieder weiter verteilt werden. Landrat Markus Müller möchte für diese Sammelstelle keine Turnhalle sperren lassen. Damit der Sportbetrieb in den Turnhallen aufrecht erhalten bleiben kann, werden alternativ diese Zelte aufgebaut. In diesen Zelten werden die Flüchtlinge nur kurzzeitig, maximal zwei bis drei Wochen, gesammelt und dann wieder weiterverteilt. Deshalb ist es auch nicht notwendig, dass hier eine Betreuung oder Eingliederung erfolgen soll. Als Platz haben wir die Wiese im Bereich der Riedblickhalle als gut geeignet festgelegt. Einerseits ist auf diesem Platz der Anschluss für die Sanitäreinrichtungen

und der Stromanschluss unkompliziert zu realisieren. Andererseits ist die Anlage aber auch gut einsehbar, sodass hier eine gegenseitige Kontrolle möglich ist. Auch ist das Zu- und Abfahren hier gut umzusetzen.

Für den Landkreis Dillingen stellt die Unterbringung der Flüchtlinge und Asylanten eine große Herausforderung dar. Landrat Markus Müller hat die Gemeinden eindringlich gebeten, hier mitzuhelfen. Uns ist allen klar, dass diese Herausforderung nur gemeistert werden kann, wenn sich alle solidarisch erklären. Wegducken und hoffen, dass das Problem andere lösen ist sicher der falsche Weg! Dass die Asylpolitik von der Bundesregierung grundsätzlich verändert werden muss, ist uns allen bewusst, löst aber die humanitären Herausforderungen

nicht, die uns jetzt unter den Nägeln brennen. Deshalb haben wir uns dazu entschlossen hier zu helfen, wo die Not derzeit am größten ist.

Das Zelt soll die nächsten ca. vier Monate bei uns stehen und muss dann aus baurechtlichen Gründen wieder abgebaut werden. Für diese Zeit bitten wir um Verständnis und Rücksichtnahme, um hier Menschen in Not mit unserer Unterstützung über eine schwierige Zeit weghelfen zu können.

Ihr

Hans Kaltner
1. Bürgermeister



Standesamtliche Nachrichten

Geburten:

Ida Senger, Unterthürheim
Jannis Franz Janssen, Buttenwiesen

Hochzeiten:

Patrizia Fech und Robert Hell, Wortelstetten

Altersjubilare:

80. Geburtstag: Ingrid Autrum, Frauenstetten
80. Geburtstag: Margarete Rottmair, Lauterbach
80. Geburtstag: Erich Schretzmeir, Lauterbach
90. Geburtstag: Karl Helmschrott, Unterthürheim
93. Geburtstag: Therese Foag, Lauterbach

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN*



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine

Die 11. Gemeinderatsitzung im Jahr 2023 findet am Montag, den 23.10.2023 um 19:00 Uhr **im Rathaus** statt. Es ist die **50. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die 12. Gemeinderatsitzung im Jahr 2023 findet am Montag, den 27.11.2023 um 19:00 Uhr **im Rathaus** statt. Es

ist die **51. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen einzusehen unter:

<https://ris.komuna.net/buttenwiesen>

Beantragte Baugenehmigungen, Genehmigungsfreistellungen, Tekturen + Bauvoranfragen

2023/46	Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage Baugrundstück: Fl.Nr. 813/1 der Gemarkung Lauterbach, Schulstraße 27
2023/47	Bauvorhaben: Tektur: Errichtung eines Firmensitzes für Spedition und Logistik, Metallbau- und Malerbetrieb Baugrundstück: Fl.Nr. 690, 691, 692, 693, 694 der Gemarkung Pfaffenhofen, Speckfeld 5
2023/48V	Bauvorhaben: Nutzungsänderung, Um- und Ersatzbau einer ehemaligen Mühle zum Einfamilienhaus mit Keller-Doppelgarage Baugrundstück: Fl.Nr. 2270 der Gemarkung Lauterbach, Beutmühle 1

2023/49	Bauvorhaben: Tektur: Neubau einer Halle für den Umschlag von Rohstoffen mit Büro- und Sozialräumen u. einer Waschhalle für LKW's Baugrundstück: Fl.Nrn. 671, 672, 670, 669 der Gemarkung Pfaffenhofen, Speckfeld 2
2023/50	Bauvorhaben: Anbau Treppenhaus, Ausbau DG Garage und Einbau Dachgaube Baugrundstück: Fl.Nr. 656/3 der Gemarkung Pfaffenhofen, Pilzacker 6
2023/52	Bauvorhaben: Anbau eines Wintergartens an ein bestehendes MFH Baugrundstück: Fl.Nr. 128/1 der Gemarkung Lauterbach, Badstraße 12

Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

[Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Bauausschusses vom 11.07.2023 wird in der Sitzung vom 11.09.2023 die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:](#)

NÖ TOP 19: Auftragsvergabe tronikDsign GmbH Hochbehälter Frauenstetten Instandhaltung

Beschluss: Der Vergabe der Instandhaltungsarbeiten bei der Anpassung Hochbehälter Frauenstetten von der Firma tronikDsign GmbH, An der Römerstraße 4, 87488 Betzigau ein Angebot vom 26.04.2023, Nr. A2023-116, mit einer Summe von brutto 27.796,01 € wird zugestimmt.

[Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 18.07.2023 wird in der Sitzung vom 11.09.2023 die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:](#)

NÖ TOP 6: Sanierung der Wasserversorgung, Brunnenabschlussgebäude beim Neubau Tiefbrunnen Pfaffenhofen - Vergabe der Ingenieurleistungen an das Büro Pfk Ansbach GmbH, Ansbach

Beschluss: Der Vergabe der Ingenieurleistungen an das Büro Pfk Ansbach GmbH, Eyber Straße 89, 91522 Ansbach bei der Sanierung der Wasserversorgung, Brunnenabschlussgebäude beim Neubau Tiefbrunnen Pfaffenhofen laut Angebot vom 23.06.2023 mit einer Honorarsumme von brutto 115.265,02 € für alle Gewerke wird zugestimmt.

NÖ TOP 7: Sanierung der Wasserversorgung, Anpassung Hochbehälter Lauterbach und Abschluss Brunnengebäude – Ermächtigung zur Vergabe Elektrisches Gewerk

Beschluss: 1. Bürgermeister Kaltner bzw. 2. Bürgermeisterin Eser-Weidel, als dessen Vertretung, wird ermächtigt, die Vergabe für das elektrische Gewerk bei der Sanierung der Wasserversorgung, Anpassung Hochbehälter Lauterbach und Abschluss Brunnengebäude im Rahmen der Kostenberechnung mit brutto 141.369,50 € des Büros Pfk Ansbach GmbH, Ansbach vom 15.06.2023 an den wirtschaftlichsten Bieter vorzunehmen. Das

Vergabeverfahren wurde aufgehoben, da kein entsprechendes Angebot eingegangen ist. Es finden nun Verhandlungen statt.

NÖ TOP 8: Sanierung der Wasserversorgung, Anpassung Hochbehälter Lauterbach und Abschluss Brunnengebäude – Ermächtigung zur Vergabe bauliches und hydraulisches/brunnenbauliches Gewerk

Beschluss: 1. Bürgermeister Kaltner bzw. 2. Bürgermeisterin Eser-Weidel, als dessen Vertretung, wird ermächtigt, die Vergabe für das bauliche und hydraulische/brunnenbauliche Gewerk bei der Sanierung der Wasserversorgung, Anpassung Hochbehälter Lauterbach und Abschluss Brunnengebäude im Rahmen der Kostenberechnung mit brutto 379.771,25 € des Büros Pfk Ansbach GmbH, Ansbach vom 15.06.2023 an den wirtschaftlichsten Bieter vorzunehmen. Das Vergabeverfahren wurde aufgehoben, da kein entsprechendes Angebot eingegangen ist. Es finden nun Verhandlungen statt.

NÖ TOP 9: Vergabe Schreinerleistungen – Ergänzungsmöbel Kindergarten Lauterbach

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Schreinerfertigungsleistungen im Kindergarten Lauterbach zum Nettopreis von 24.320,66 Euro zu vergeben. Die Finanzmittel sind im Haushalt 2023 vorhanden. Es handelt sich um Schreinerleistungen in den Kindergartengruppen Gelb, Lila und Orange (Schreibtischergänzungen, Kindertische usw.).

[Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 24.07.2023 wird in der Sitzung vom 11.09.2023 die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:](#)

NÖ TOP 19: Vergabe Mittagessen Kindergarten Lauterbach

Beschluss: Der Gemeinderat vergibt die Mittagessenslieferungen ab 12.09.2023 im Kindergarten Lauterbach an die Firma Landgasthof Mayr aus Wortelstetten. Im Haushaltsjahr stellt dies eine Summe von rund 35.000 Euro dar.

Landtags- und Bezirkswahl - 08. Oktober 2023 - Abstimmung von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr



Bayern wählt am 08. Oktober 2023 ein neues Landesparlament. Die wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger sind an diesem Tag aufgerufen, über die Zusammensetzung

des dann 19. Bayerischen Landtags sowie der sieben bayerischen Bezirkstage zu entscheiden.

Für die Wahl gelten folgende Fristen:

Freitag, 06. Oktober 2023, 15.00 Uhr:

reguläres Fristende für Wahlscheinanträge und Briefwahl

Sonntag, 08. Oktober 2023, von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr:

Abstimmung

Sonntag, 08. Oktober 2023, 15.00 Uhr:

Fristende für die Ausstellung von Wahlscheinen in Ausnahmefällen

Die Gemeindeverwaltung ist am Wahlsonntag unter der Rufnummer 08274/9999-0 erreichbar.

Wahlscheinanträge / Briefwahl

Wahlscheinanträge für Briefwahl können bis Freitag, 06. Oktober 2023, 15.00 Uhr, im Rathaus

Buttenwiesen gestellt werden, bei plötzlicher Erkrankung am Wahltag bis 15.00 Uhr. Bei Abholung durch andere Personen müssen diese schriftlich bevollmächtigt sein (Vollmacht auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung).

Freiwillige Wahlhelfer im Einsatz

Für die Durchführung der Landtags- und Bezirkswahl werden in den sieben Stimmbezirken und für die Auswertung der Briefwahl wieder zahlreiche ehrenamtliche Helfer im Einsatz sein. Wir bedanken uns bereits vorab bei allen Mitwirkenden für ihr Engagement.

Eingeschränkter Dienstbetrieb im Rathaus am Montag, 09. Oktober 2023

Am Montag, 09. Oktober 2023 wird die überwiegende Anzahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus mit der Zusammenstellung der Gemeindewahlergebnisse und mit den Abschlussarbeiten der Wahlen befasst sein. Wir bitten daher unsere Bürgerinnen und Bürger, aufschiebbare Angelegenheiten erst ab Dienstag im Rathaus zu erledigen. Das Bürgerbüro hat an diesen Tag geschlossen.

In unserer Gemeinde sind für die Landtags- und Bezirkswahl folgende Wahllokale eingerichtet:

Nr.	Stimmbezirk	Abstimmungsraum
0001	Buttenwiesen für die Orte Buttenwiesen und Vorderried	Rathaus Buttenwiesen, Foyer
0002	Frauenstetten für die Orte Frauenstetten und Hinterried	Bürgerhaus Frauenstetten
0003	Lauterbach für die Orte Lauterbach und Illelad	Schule Lauterbach, Foyer
0004	Pfaffenhofen für den Ort Pfaffenhofen	Schule Pfaffenhofen, Foyer
0005	Unterthürheim für den Ort Unterthürheim	Bürgerhaus Unterthürheim, Foyer
0006	Oberthürheim für den Ort Oberthürheim	Bürgerhaus Oberthürheim
0007	Wortelstetten für die Orte Wortelstetten und Neuweiler	Kindergarten Wortelstetten, Turnraum
0011	Briefwahl (Buttenwiesen)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
0012	Briefwahl (Lauterbach)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
0013	Briefwahl (Unterthürheim und Oberthürheim)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
0014	Briefwahl (Pfaffenhofen)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen
0015	Briefwahl (Frauenstetten und Wortelstetten)	Mehrzweckhalle Buttenwiesen

Bringen Sie bitte Ihre Wahlbenachrichtigung zur Wahl mit. Ihr Wahllokal ist auf Ihrer Wahlbenachrichtigung vermerkt.

Infos zur Landtags- und Bezirkswahl

Wer wird eigentlich wann wie gewählt, wer ist stimmberechtigt und was hat es mit Erst- und Zweitstimme auf sich? Alles Wichtige zur Landtagswahl in Bayern finden Sie hier:

<https://www.bayern.landtag.de/aktuelles/landtagswahl-bayern-2023>

<https://www.regierung.schwaben.bayern.de>

Herzlichen Glückwunsch zu 25 Jahre im öffentlichen Dienst

Bürgermeister Kaltner gratuliert zwei Mitarbeiterinnen zu jeweils 25 Jahren im öffentlichen Dienst. Sie haben hierzu u.a. eine Urkunde erhalten. Sowohl Frau Daniela Fröhlich als auch Frau Sabine Girstenbrei sind seit 1998 im öffentlichen Dienst – in der Gemeinde Buttenwiesen beschäftigt.

Frau Fröhlich hat dabei zunächst die Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten absolviert. Aktuell ist Frau Fröhlich im Finanzwesen tätig und dabei u.a. für die Haltenverwaltung zuständig.

Frau Girstenbrei ist seit 1998 im Kindergarten in Lauterbach als Fachkraft eingesetzt und die ständige Vertretung der Kindergartenleitung.

Beide haben hierbei verantwortungsvolle und herausfordernde Tätigkeiten, so Bürgermeister Kaltner. Er bedankt sich für das engagierte Arbeiten und freut sich über die langjährige Treue zur Gemeinde.



Zum ersten Mal hat die Gemeinde Buttenwiesen zum Unternehmerfrühstück eingeladen

Ziel des Termins war der Austausch untereinander und der Appell die Herausforderungen der aktuellen Zeit gemeinsam anzugehen. Bürgermeister Kaltner hat zum ersten Mal die örtlichen Unternehmerinnen und Unternehmer zu einem gemeinsamen Gespräch in Form eines Unternehmerfrühstücks am 07. September ins Rathaus eingeladen.



Rund 30 Vertreter der örtlichen Betriebe folgten der Einladung in den Kaisersaal. Bürgermeister Kaltner stellte zunächst die Gemeinde mit den aktuellen Entwicklungen und den laufenden Baumaßnahmen vor. So berichtete er vom Bau des neuen Hochbehälters in Oberthürheim mit einer Bausumme von 3,8 Mio. Euro und dem Bau eines neuen Brunnens in Pfaffenhofen für über 1 Mio. Euro. Zudem berichtete er über den Sachstand bei den Ortsdurchfahrten in Buttenwiesen und Oberthürheim und dem Bau des Friedensplatzes. Auch informierte er die Anwesenden über die Entwicklung und den aktuellen Sachstand zu den Baugebieten in Pfaffenhofen, Wortelstetten und zukünftig auch in Frauenstetten sowie zum neuen Gewerbegebiet Speckfeld in Pfaffenhofen, welches dem

nächst an die Grundstückseigentümer übergeben werden kann.

Bürgermeister Kaltner berichtet auch über die Herausforderungen der Energiewende und darüber, dass die Gemeinde Buttenwiesen als „Energiekommune des Monats März 2023“ durch die Agentur für Erneuerbare Energien ausgezeichnet wurde. Anerkannt wurde dabei, dass sich die Gemeinde Buttenwiesen seit mehr als 10 Jahren den Themenfeldern der Energiewende gestellt hat und dass das Konzept der Renergiwerke in Buttenwiesen aufgeht und alle davon profitieren können. Hierdurch werden in Buttenwiesen rund 2.000 Tonnen CO₂ im Jahr durch erneuerbare und nachhaltige Wärmeerzeugung eingespart. Auch in der Zukunft sind große Energieprojekte geplant. Neben dem Ausbau des vorhandenen 16 Kilometer umfassenden Wärmenetzes im gesamten Gemeindegebiet ist die Installation von Großwärmepumpen in Verbindung mit Freiflächen-Photovoltaik-Anlagen und der Bau eines Bürgerwindrades geplant.

Bei der Veranstaltung kamen die Teilnehmer ins Gespräch, diskutierten miteinander und haben sich ausgetauscht. Bürgermeister Kaltner ist vor allem wichtig, dass die Unternehmerinnen und Unternehmer sich kennenlernen und ein Wir-Gefühl entsteht, um den Standort Buttenwiesen noch mehr zu stärken.

Gerade in der aktuellen wirtschaftlichen Phase mit allgemeinen Preissteigerungen, Fachkräftemangel, Mangel an Auszubildenden, steigenden Preisen bei Rohstoffen sowie ansteigenden Zinsen bei Finanzierungen ist ein „Wir“ besonders wichtig, so der Bürgermeister.

So wurde z.B. auch die wertvolle Arbeit und die Wichtigkeit der Wirtschaftsvereinigung als Koordinator und Ansprechpartner für Buttenwiesen betont.

Bürgermeister Kaltner hat den Unternehmern zudem angeboten, dass auf der neuen Homepage der Gemeinde, die ab Ende Oktober 2023 Online gehen wird, offene Ausbildungsstellen veröffentlicht werden könnten.

Die Gemeinde Buttenwiesen (im Landkreis Dillingen a.d. Donau) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter (m/w/d) für die Bauverwaltung

Aufgabengebiet im Wesentlichen:

- Bearbeitung und Abrechnung der Herstellungsbeiträge
- Projektbegleitung und Abrechnung Städtebauförderung (Verbindung zwischen Förderstelle und techn. Ausführung)
- Führen des Straßenbestandsverzeichnisses und Hausnummernvergabe
- Abrechnung und Betreuung der Feldgeschworenen und ökonomischen Ausschüssen
- Führen des gemeindlichen Ökokontos/Ausgleichsflächen
- Grundstücksangelegenheiten nach Kauf/Verkauf

Die Übertragung weiterer Arbeitsbereiche bzw. die Änderung des Aufgabenzuschnitts behalten wir uns vor.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (VFA-K oder BL I), alternativ Berufserfahrung in einer Verwaltung
- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Leistungsbereitschaft und strukturierte Arbeitsweise
- gute Kenntnisse in den gängigen Office-Programmen
- freundliches und bürgerorientiertes Verhalten

Wir bieten:

- Entgelt nach den Bestimmungen Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes wie Jahressonderzahlung, Leistungsprämie und attraktive betriebliche Altersversorgung (arbeitgeberfinanziert)
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit (die Stelle ist auch teilzeitfähig - Jobsharing)
- geregelte Arbeitszeiten mit Gleitzeit

Die Stelle ist grundsätzlich für die Besetzung mit schwerbehinderten Menschen geeignet.

Interesse?

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte bis 06.10.2023 an bewerbung@buttenwiesen.de oder an die Gemeinde Buttenwiesen, Personalbüro, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen. Auskünfte zu fachlichen Fragen erhalten Sie von Herrn Drexler, Leiter Bauamt (Tel. 08274/9999-37) sowie zu Personalfragen von Herrn Mayer, Leiter Personalamt (Tel. 08274/9999-17).

Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!

Erscheinungstermin:
monatlich

jeweils zum Ende des Vormonats

Verteilung der Druckexemplare:

Gesamtes Gemeindegebiet

Anzeigenpreise 2022:

1 ganze DIN A4 Seite - H: 27cm B: 19cm - monatlich 320 €

Auflage:

2600 Druckexemplare in Farbe

+ E-Mail Verteiler

+ Internetausgabe

½ DIN A4 Seite
H: 13cm B: 19cm
monatlich 160 €



¼ DIN A4 hoch
H: 13cm B: 9cm
monatlich 80 €



¼ DIN A4 quer
H: 6cm B: 19cm
monatlich 80 €



1/8 DIN A4
H: 6cm B: 9cm
monatlich 40 €



BEKANNTMACHUNG

über die Trägerbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB für den Bebauungsplan „Heizzentrale Wortelstetten“ und über den Aufstellungsbeschluss der 34. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Buttenwiesen im Bereich des Bebauungsplans „Heizzentrale Wortelstetten“ und die Trägerbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat Buttenwiesen hat in seiner Sitzung am 22.05.2023 den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB für den Bebauungsplan und die 34. Änderung des Flächennutzungsplans „Heizzentrale Wortelstetten“ gefasst. Der vom Büro OPLA, Augsburg, vom 25.09.2023 ausgearbeitete und vom Gemeinderat Buttenwiesen am 25.09.2023 gebilligte Entwurf wird im Rahmen der Trägerbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB öffentlich ausgelegt. Der Bebauungsplan umfasst Teilflächen der gemeindlichen Grundstücke Fl.Nrn. 105/1, 105/2 und 113/1 der Gemarkung Wortelstetten und liegt im Außenbereich.

Der Entwurf des Bebauungsplans und der Flächennutzungsplanänderung, bestehend aus Planzeichnung, Textteil und Begründung, liegt im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen in Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer-Nr. 6, während der üblichen Öffnungszeiten (nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 08274/9999-41) in der Zeit von

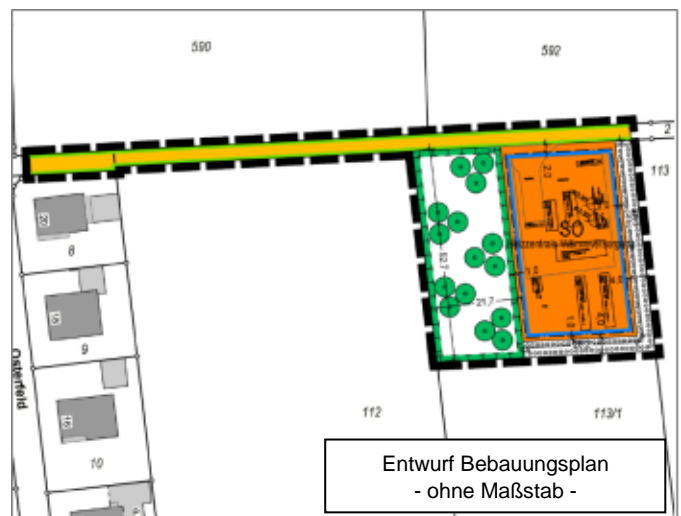
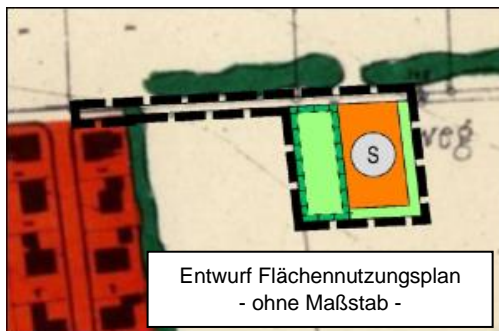
Dienstag, den 10.10.2023 bis einschließlich Mittwoch, den 14.11.2023

zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus. In diesem Zeitraum besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Bitte nutzen Sie vorrangig die Möglichkeit der Einsichtnahme über die Homepage der Gemeinde (<https://www.buttewiesen.de/de/gemeinde-buttewiesen/bauleitplanung/bebauungsplanentwürfe-im-aufstellungsverfahren/>) und schicken Ihre Stellungnahmen schriftlich an die Gemeinde.



Gemeinde Buttenwiesen
Buttenwiesen, den 29.09.2023

Gudrun Bentele
Bauamt



Rückblick auf das diesjährige Buttenwiesener Ferienprogramm

Die Sommerferien sind vorbei und unser umfangreiches Ferienprogramm war sehr begehrt. Insgesamt 600 Kinder waren bei den verschiedenen Veranstaltungen dabei, 140 Kinder waren auf den Wartelisten. Die Begeisterung der Kinder, die stauenden und strahlenden Kinderaugen bei den verschiedenen Aktivitäten war für die Durchführenden eine kleine Entlohnung für den Aufwand und die Vorbereitungen.

Ohne die Mithilfe der örtlichen Vereine, der ehrenamtlichen Helfer und Organisationen, sowie den zahlreichen Privatpersonen wären diese Veranstaltungen nicht mög-

lich gewesen. Herzlichen Dank für Ihr Engagement, Ihre Zeit und auch für den finanziellen Aufwand bei der Durchführung. Ein besonderer Dank gilt der Metzgerei Schmid und der Bäckerei Liepert, die für die Busfahrt ins Maislabyrinth Bratwurstsemmeln spendiert haben. Herzlichen Dank an die ehrenamtlichen Begleit- und Aufsichtspersonen. Außerdem machten die Falknerei Rau, die Familie Gleich, die Geschwister Baur, sowie der Jagdverein Mertingen und der TSV Buttenwiesen, der Schützenverein Buttenwiesen, Fußball PUZ Pfaffenhofen und die Tennisabteilung Unterthürheim die Durchführung

kostenfrei. Der kleine Obolus, der von jedem Kind veranschlagt wurde, kam in einen Topf und konnte an anderer Stelle wieder eingesetzt werden. Nur so war es möglich, den Familien ein wirklich günstiges Ferienangebot anzubieten. Wir als Gemeinde Buttenwiesen mit der Organisa-

torin Petra Böck aus Lauterbach, die das Programm mit Herzblut ausgearbeitet hat, werden im nächsten Jahr auf jeden Fall das Angebot nach Möglichkeit erweitern und hoffen die Veranstalter und Teilnehmer sind wieder mit im Boot



Hier einige Impressionen des Ferienprogramms 2023:

- Mit dem Jäger im Wald
- Beim Kartoffelglaube auf dem Feld
- Schnuppertennis in Unterthürheim
- Im Maislabyrinth in Radersdorf
- Beim OGV Pfaffenhofen mit 2 Gruppen



KULTUR Kalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen an unseren Kulturreferenten Johannes Baur jobala@t-online.de und ab sofort an die neu E-Mail-Adresse der Rathausbriefredaktion redaktion@rathausbrief.de Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit Bildern. Die Bilder, wenn möglich immer separat und in guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet, wie hoch der Eintrittspreis ist sowie einen Ansprechpartner mit Kontakt.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine		
06.10.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „Change“, Clubheim Unterthürheim, Kulturelle Veranstaltung im Rahmen der Dillinger Kulturtage , Infos unter www.change-rockband.de
08.10.	18:00	Quadro Nuevo, Konzert in der Synagoge Binswangen, Kleinkunsthöhne Lauterbach , Eintritt 21€ Kulturelle Veranstaltung im Rahmen der Dillinger Kulturtage
10.10.	19:00	Dichterlesung "Lachfalten" mit Gerhard Burkard, Antiquitätenstadel Burkard, Anmeldung unter Tel. 08274 1239, Eintritt frei Kulturelle Veranstaltung im Rahmen der Dillinger Kulturtage
13.10.	13:00	bis 18:00 Uhr, Fahrradtour von der Synagoge Binswangen zum jüdischen Ensemble Buttenwiesen - die Bettelstraße als historischer Verbindungsweg mit Führung in der Kirche Pfaffenhofen, Start am Parkplatz der Synagoge Binswangen Kulturelle Veranstaltung im Rahmen der Dillinger Kulturtage
13.10.	19:00	Live im Clubheim mit der Blaskapelle Unterthürheim , Anmeldung erforderlich bei 0160 7423940
13.10.	20:00	Unsere Heimat - Standort gesucht - Filmabend mit dem ZDF-Dokumentarfilm aus 1980 zum Streit um das geplante Kernkraftwerk im Donauried, Altes Kino Buttenwiesen, Reservierung über Mail info@kulturundwir.de , Eintritt 5 Euro Kulturelle Veranstaltung im Rahmen der Dillinger Kulturtage
04.11.	20:00	Stephan Zinner, der „Söder vom Nockherberg“, Turnhalle Lauterbach, Kleinkunsthöhne Lauterbach , Eintritt 21€
10.11.	20:00	Live im Clubheim mit der Band „TWICE“, Clubheim Unterthürheim, Infos: www.twiceband.de/
24.11.	20:00	Solokabarett mit Inka Meyer, Filmtheater Wertingen, Kleinkunsthöhne Lauterbach , Eintritt 17€
08.12.	20:00	Live im Clubheim Irish Folk Music mit der Band „Next Friday“. An diesem Abend steht wieder einmal alles unter irischer Flagge! Es gibt wie gewohnt typische irische Getränke und Speisen und natürlich irische Musik vom Feinsten. https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk
09.12.	20:00	Geschichten, Gedichte und Lieder zur Vorweihnachtszeit, Zehentstadel Pfaffenhofen, Kleinkunsthöhne Lauterbach , Eintritt 17€
20.01.	20:00	Solokabarett mit Marianne Schätzle „Es isch wie´s isch“, Filmtheater Wertingen, Kleinkunsthöhne Lauterbach , Eintritt 17€

Change Rockband – Live im Clubheim

Change - in den frühen 80ern gegründet - ist eine Rockband aus dem Raum Donauwörth. Sie nehmen sich die Freiheit stressfrei und trotzdem ambitioniert Musik zu machen. Bodenständig, ehrlich und immer mit ungebändigter Lust, Laune und Spielfreude. Change sind sieben Musiker in der Besetzung Vocals, Gitarren, Bass, Keyboard und Drums. Der Schwerpunkt ihres Repertoires liegt bei Eigenkompositionen von mal härteren, mal softeren rockigen bis etwas extravaganten Stücken. Natürlich spielen sie auch so einige Coversongs, die sie aber ebenfalls in ihrem Stil "aufpeppen". Wichtig ist ihnen immer ein guter Sound der ganzen Band, denn sie verstehen sich als eingeschworenes Team. Und dass sie dabei eine Menge Spaß haben, können so einige ihrer Fans bestätigen ! Viele Infos zu ihrer Story, Fotos, Filmmitschnitte von Gigs etc. findet man auf der Homepage www.change-rockband.de



Weltmusik mit Quadro Nuevo – „MARE“ musikgewordenes Wellenrauschen

MARE ist südliche Meeresbrise, die seit jeher unsere Fantasie beflügelt und unsere Sinne berauscht. MARE erglänzt in allen betörenden Klangfarben und duftet nach Dolce Vita, reifen Zitronen und gelben Bikinis. Die mediterrane Leichtigkeit des Seins war immer schon prägend für die Instrumentalkunst von Quadro Nuevo. Die temperamentvollen Vollblutmusiker Mulo Francel, Andreas Hinterseher, D.D. Lowka und Philipp Schiepek touren seit 1996 durch die Länder dieser Welt mit italienischen Tangos, ägäischen Mythen-Melodien, waghalsigen Fahrtenliedern, orientalischen Grooves bis hin zu neapolitanischen Gassenhauern. Quadro Nuevo ist zweimal mit dem ECHO, mit dem German Jazz Awards und einer goldenen Schallplatte die zurzeit bestausgezeichnete Live-Band Deutschlands.



40 Jahre

Kleinkunsthöhle Lauterbach

September 2023 – Juni 2024

23.09.2023 **Die Well-Brüder**

08.10.2023 **Quadro Nuevo**

04.11.2023 **Stephan Zinner**

24.11.2023 **Inka Meyer**

09.12.2023 **Gempfinger Viergesang und
Spielmusik Rachuth**

20.01.2024 **Marianne Schätzle**

24.02.2024 **Schwäbischwild und
Lauterbacher Dreigesang**

16.03.2024 **Duo Klangzeit**

13.04.2024 **Hans Well und Tochter Sarah**

11.05.2024 **Rudi Zapf Trio**

29.06.2024 **Helmut Schleich**

www.kleinkunst-lauterbach.de

LANDKREIS-KULTURTAGE

eine Auswahl aus dem Veranstaltungsprogramm

2023

6. bis 22. Oktober

<p>Freitag, 06.10. - 20.30 Uhr Konzert der Rockband "Change" Unterthürheim, Hurga Clubheim</p> <p>Dienstag, 10.10. - 19.00 Uhr Dichterlesung "Lachfalten" mit Gerhard Burkhard Unterthürheim, Antiquitätenstadel Burkhard</p> <p>Freitag, 13.10. - 13 bis 18.00 Uhr Fahrradtour von der Synagoge Binswangen zum Jüdischen Ensemble Buttenwiesen Buttenwiesen, Synagoge</p> <p>Sonntag, 15.10. - 17.00 Uhr Krönungsmesse von W.A Mozart Wertingen, Stadtpfarrkirche</p>	<p>Sonntag, 08.10 - 18.00 Uhr Weltmusik mit Quadro Nuevo Binswangen, Synagoge</p> <p>Donnerstag, 12.10. - 19.00 Uhr "Piä" - Abend mit Catherine Le Ray Wertingen, Rathaus Festsaal</p> <p>Freitag, 13.10. - 20.00 Uhr Filmabend - "Unsere Heimat" und "Standort gesucht" Buttenwiesen, Altes Kino</p> <p>Samstag, 21.10. - 19.00 Uhr "Voller Klang" Sonderkonzert der Wanderer-Orgel mit Orchester Symphony Prague Dillingen, Stadtsaal</p>
--	---

Karten: www.kulturundwir.de

Programmheft erhältlich bei Banken und Rathäusern

kultur und wir
LANDKREIS-KULTURTAGE

Dichterlesung „Lachfalten“ mit Gerhard Burkard

Der Autor gibt noch nicht veröffentlichte Texte zum Besten. In den Jahren von Pandemie, drohender Klimaveränderung und Krieg will er die Sorgenfalten seiner Zuhörer mit lustigen und humorvollen Gedichten in Lachfalten verwandeln.



Unsere Heimat – Standort gesucht – Filmabend

Der Kurzfilm „Unsere Heimat“ zeigt authentisch Gebäude und Festlichkeiten aus dem Bereich Wertingen und Buttenwiesen vor 50 Jahren, z.B. die Einweihung des Freibad Wertingen mit Alt-Landrat Anton Rauch. Der zweite Teil des Abends gehört dem ZDF-Dokumentarfilm „Standort gesucht“, der auf eindrucksvolle Art den Streit um das geplante Kernkraftwerk im Donauried darstellt.



Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

Mitmach-Führung – Lernort Buttenwiesen

Lernort Buttenwiesen lädt am Sonntag, 29. Oktober, zu einem besonderen Rundgang ein Bei einem geführten Ortsrundgang redet normalerweise nur der „Guide“, während die Besucher mehr oder weniger aufmerksam zuhören. Bei einem besonderen Spaziergang durch die Buttenwiesener Geschichte soll dies etwas anders ablaufen: Ausdrücklich sind die Teilnehmer aufgefordert, selbst das Wort zu ergreifen und Geschichten zu erzählen.

Gemeindefacharchivar Dr. Johannes Mordstein versucht damit, neue Wege zu gehen: „In historischen Dokumenten kann man viel über die Buttenwiesener Geschichte in Erfahrung bringen. Aber nicht alles, denn viele Ereignisse, Anekdoten und alltägliche Dinge wurden nie aufgeschrieben.“ Der Ortsrundgang der etwas anderen Art bietet den Teilnehmern die Gelegenheit, in der eigenen Erinnerung zu kramen.

Wer weiß etwas über die Lourdes-Grotte beim Sommerkeller? Welche Filme liefen im Buttenwiesener Kino? Hatten christliche Einwohner die Möglichkeit, an Gottesdiensten in der Synagoge teilzunehmen? – Antworten auf diese und viel mehr Fragen sind willkommen.

Die Mitmach-Führung beginnt am Sonntag, 29. Oktober, um 14.30 Uhr und dauert ca. eine Stunde; Treffpunkt vor dem Rathaus (Markplatz 4); eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Ortsrundgang ist Teil des Themensonntags des Lernorts Buttenwiesen. Das begehbare Denkmal Mikwe Buttenwiesen, der jüdische Friedhof und die ehem. Synagoge (Ausstellung: „Eine Pforte des Himmels – mitten im Ort“) sind von 14 bis 17 Uhr geöffnet.



Informationen für Gemeindebürger

Ausflug der Eisenbahnfreunde Buttenwiesen

Am 2. September fand der diesjährige Ausflug der Eisenbahnfreunde Buttenwiesen statt. Ziel war der 1.838 Meter hohe Breitenberg nahe Pfronten. Zunächst ging es mit der Gondel der Breitenbergbahn in die Höhe. Danach erreichten wir nach ca. 1 Std. Wanderung das Gipfelkreuz an der Ostlerhütte. Nach einer Brotzeit auf der Hütte, bei bestem Bergpanorama, erfolgte der Rückweg ins Tal.

Anschließend ging es noch nach Nesselwang, wo die Eisenbahner mit dem 1.110 Meter langen und 40 km/h schnellen Alpspitz-COASTER gerodelt sind. Der Coaster ist eine auf Schienen fahrende Sommerrodelbahn. Mit einem Abendessen auf der Heimfahrt rundeten die Freunde den schönen gemeinschaftlichen Tag ab.



Der Bauhof Buttenwiesen sucht wieder Weihnachtsbäume für die Ortsmittelpunkte der 7 Ortsteile

Der Bauhof sucht für die jeweiligen Ortsmittelpunkte geeignete Christbäume. Wenn jemand in seinem persönlichen Waldgrundstück oder in seinem Garten einen Baum zwischen 4m und 10m Höhe hat, den er dort schon lange nicht mehr haben möchte, bitte ab sofort einfach beim Bauhof Buttenwiesen melden unter 08274 9999-25. Der

Baum wird dann vor Weihnachten vom Bauhof fachgerecht entfernt und abgeholt und darf dann einen der 7 Ortsteile schmücken.



LG Zusam - Deutscher Meistertitel für Tobias Gröbl

Zum dritten Mal in seiner langjährigen Sportlaufbahn erkämpfte sich der Lauterbacher Tobias Gröbl eine Goldmedaille bei Deutschen Meisterschaften. Nach zwei Meistertiteln 2012 und 2020 jeweils im Crosslauf war er in Bad Liebenzell bei den Deutschen Zehn-Kilometer-Straßenlaufmeisterschaften erfolgreich. Trotz hochsommerlicher Temperaturen zeigte sich der 40-jährige Ausnahmeläufer glänzend in Form und lief auf der flachen, schnellen Rundstrecke in hervorragenden 31:06 Minuten zum Deutschen Meistertitel bei den Männern M40. Insgesamt über 700 Läufer und Läuferinnen wurden bei dieser Meisterschaft in drei Rennen auf eine 2,5 Kilometer lange Rundstrecke entlang der Nagold geschickt. Wie wichtig Erfahrung und Renneinteilung an diesem Tag waren, zeigte sich schon im ersten Wettbewerb am späten Vormittag. Klug lies es Tobias Gröbl bei 25 Grad auf den beiden ersten Runden etwas vorsichtiger angehen und lag bei Halbzeit auf Platz 30 im Gesamtfeld. Vor allem aber auf der letzten Runde sammelte er dann Läufer um Läufer ein und überquerte auf einem ausgezeichneten 22. Platz im Gesamteinlauf die Ziellinie im Kurpark

Hallentraining der LG Zusam

„Leichtathletik macht Spaß – komm mach mit!“ Mit dieser Aufforderung starten die Leichtathleten der LG Zusam ins Herbsttraining. Interessierten Schülern, Jugendlichen und Erwachsenen wird in verschiedenen Trainingsgruppen die Möglichkeit geboten, eine abwechslungsreiche Sportart kennenzulernen.

Folgende Trainingszeiten sind festgesetzt:

Montag, 17.00 bis 18.30 Uhr, Schüler und Schülerinnen (9 – 13 Jahre),

Mittwoch, 18.15 bis 20 Uhr, männl./weibl. Jugend und Aktive (ab 14 Jahre)

Freitag, 18.15 bis 20 Uhr, männl./weibl. Jugend und Aktive (ab 14 Jahre),

jeweils in der Dreifachturnhalle des Gymnasiums Wertingen

Die Läufer/innen der LG Zusam treffen sich zudem am Dienstag (Treffpunkt 18.30 Uhr Hallenbad) und Donnerstag (Treffpunkt 18.30 Uhr Hallenbad) zum Lauftraining in Wertingen.

Weitere Infos gibt es per Mail unter: lgzusamf@aol.com oder auf der Internetseite www.lg-zusam.info



Ja ist denn schon wieder Weihnachten? Kreativer Adventstag für Kinder in Wortelstetten



Liebe Kinder, die Weihnachtzeit sind mit die schönsten Tage im Jahr. Es liegt ein besonderer Zauber in der Luft. Wir möchten mit Euch gerne einen schönen Adventstag verbringen. Der Tag wird bunt gestaltet, wir werden kreativ, essen gemeinsam und freuen uns mit verschiedenen Aktionen auf Weihnachten. Alle Kinder zwischen 6 und 13 Jahre können mitmachen.

Hast du Lust? Dann komm am 02.12.2023 um 10:00 Uhr in den Kindergarten Abenteuerland und wir erleben einen gemeinsamen Tag zum Start in den Advent. Um 16:00 Uhr könnt ihr wieder abgeholt werden.

Der Unkostenbeitrag für diesen Tag beträgt 35 Euro. Getränke und Mittagessen sind ebenfalls enthalten.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Deshalb ist die Anmeldung verpflichtend. Anmelden dürft ihr euch direkt mit dem unteren Abschnitt. Mitzubringen sind: gute Laune, eine Decke und ein Musikinstrument wer eines hat.

Tina und Ladys vom Kindergarten Abenteuerland Wortelstetten freuen sich auf einen schönen Adventstag mit euch!

Ja, ich möchte am Adventstag am Samstag, den 02.12.2023 teilnehmen!

Name: _____ Alter _____

Ort, Straße _____

Allergien _____ Telefon _____

Mein Kind darf mitmachen _____

Unterschrift der Eltern

Beschaffung eines Defibrillators für das Einsatzfahrzeug des Kreisbrandmeisters



Eine Spende, die Leben retten kann! Plötzlich kann es passieren: Herzstillstand oder Kammerflimmern. Der Aufgabenbereich einer Feuerwehr bezieht sich in der heutigen Zeit nicht mehr nur auf das Thema Brandschutz oder technische Hilfe. Die örtlichen Feuerwehren werden meist bei dem Einsatzstichwort „Laufende Reanimation“ ebenfalls alarmiert. Die Feuerwehr kann bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes schnelle Hilfe leisten. Der mobile Defibrillator wird im Einsatzfahrzeug vom für das untere Zusamtal zuständigen Kreisbrandmeister für solche Einsätze genutzt.

„Der Faktor Zeit spielt hierbei eine sehr große Rolle. Handeln wir schnell, stehen die Chance für den Betroffenen sehr hoch, dies ohne bleibende Schäden zu überleben“ so Daniel Riegl.

Kreisbrandmeister Daniel Riegl bedankt sich bei den vielen Firmen für die großzügige Spende: „Ihr rettet mit dieser Spende Leben.“ **Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr**

„Wir sind froh, in unserer Gemeinde sieben schlagkräftige, bestens ausgestattete Feuerwehren mit hervorragendem Ausbildungsstand und zu haben“ so Bürgermeister Hans Kaltner. Im Bild von links: 1. BGM Hans Kaltner, KBM Daniel Riegl, 3. BGM und Feuerwehrreferent Gerhard Kaltner, Feuerwehrbeauftragter der Gemeinde Rauner Schechinger.

Folgende Firmen waren mit einer Spende beteiligt:

- Fa. GP JOULE
- Fa. Rigel Montagebau
- Fa. Erwin Müller
- Sparkasse Dillingen-Nördlingen
- Fa. Surteco
- Zürich Versicherung Katrin Frank
- Fa. Holzbau Glass

50 Jahre



in Lauterbach

Festprogramm für den 08.10.2023

- ♥ 13:00 Uhr Beginn:
 - Lied der Kindergartenkinder
 - Begrüßung: Leitung Frau Poss
 - Lied der Kindergartenkinder
 - Begrüßung und Rede:
Herr Bürgermeister Hans Kaltner
 - Lied der Kindergartenkinder
- ♥ 14:00 Uhr / 15:00 Uhr / 16:00 Uhr
 - Märchenzeit mit Barbara Bartl
(Musik- und Kettzimmer)
 - Führung durchs Haus
(Treffpunkt Wintergarten)
- ♥ Bewirtung mit Kaffee und Kuchen bei guter Witterung im Festzelt im Garten, bei schlechtem Wetter im Schützenheim (Keller)
- ♥ Verschiedene Angebote für Kinder
 - Kinderschminken
 - Tattoos
 - Bastelangebote
 - Spiele



Liebe Patienten

Ab dem 01.10.2023 findet unsere Sprechstunde am Mittwoch von 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr statt. Die Nachmittagsprechstunde entfällt.

Unsere täglichen überdurchschnittlichen Öffnungszeiten bestehen unverändert weiter:

Montag:	08:00 Uhr – 18:00 Uhr
Dienstag:	08:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch:	08:00 Uhr – 13:00 Uhr
Donnerstag:	08:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag:	08:00 Uhr – 18:00 Uhr
Samstag:	08:00 Uhr – 11:00 Uhr

Ab Oktober steht uns der Grippe-/ sowie Covid-Impfstoff für die Saison 2023/2024 zur Verfügung. Sie können gerne online einen Termin buchen oder beim Praxispersonal einen Termin vereinbaren.

Ihr Praxisteam

Tierisch lustiger Tag im Nürnberger Zoo mit der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG

Auch dieses Jahr beteiligte sich die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG am Ferienprogramm der Gemeinde Buttenwiesen.

Mit 40 Teilnehmern und 4 Mitarbeiterinnen der Raiffeisenbank startete ein voller Bus die Fahrt am Donnerstagmorgen nach Nürnberg in den Zoo. Die Kinder waren fasziniert von der Vielzahl an Tieren, die dort bestaunt werden konnten. Vor Ort lernten sie viel über den Lebensraum und die Verhaltensweisen der Zoobewohner.

Bei einem gemeinsamen Mittagessen stärkten sich die Kinder anschließend. Danach konnte der Zoo von den Kindern noch einmal erkundet werden, bevor es dann um 15:30 Uhr zu einer tollen Delfinshow ging.

Gegen 16:15 Uhr fuhr der Bus mit den erschöpften Teilnehmern Richtung Heimat – viel zu schnell endete der tolle Ausflug im Nürnberger Zoo.



Termine und Veranstaltungen

29.09.	09:00	bis 13:00 Uhr, Obstpressen mit Kindergartenkindern, Herstellen, Abfüllen u. Verkosten von Apfelsaft, OGV Lauterbach, Treffpunkt am OGV Vereinsheim
30.09.	13:30	Kinderaktion OGV Wortelstetten, Feuerwehrhaus Wortelstetten
03.10.	09:00	Herbstwanderung „Münster-Lech-Rundweg“ 10 km, ab Staustufe Ellgau über Münster durch die Lechauen, Treffpunkt: Bürgerhaus Unterthürheim, Einkehr: „Zum Floß“ Ellgau, Anm. bis 28.9. bei Christine Heindl, Tel. 69829
03.10.	13:30	Herbstwanderung des OGV Buttenwiesen, Treffpunkt „alte Gärtnerei“ Geistbergstraße 14
07.10.	15:00	Basteln von Herbstlicher Dekoration und Grabschmuck für Allerheiligen, OGV Lauterbach, OGV Vereinsheim
07.10.	18:00	2. Bundesliga Turnen der Männer, Auswärts in Bühl gegen den TSV Bühl
08.10.	13:00	Feier zum 50jährigen Bestehen mit Tag der offenen Tür im Kindergarten Regenbogen Lauterbach
08.10.	09:00	Frühschoppen zur Landtagswahl im Schützenheim Wortelstetten
10.10.	19:30	Feuerwehübung FFW Buttenwiesen am Feuerwehrhaus Buttenwiesen
10.10.	20:00	Jahresversammlung mit Neuwahlen, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach
12.10.	14:00	Lichtbildervortrag mit Pfarrer Ammich, Seniorentreff Lauterbach, im Pfarrhof Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
13.10.	19:00	Oktoberfest im Clubheim mit der Blaskapelle Unterthürheim, Hurga-Clubheim Unterthürheim, Anmeldung mit Hähnchenvorbestellung ab sofort möglich bei Richard Drexler 0160 7423940
14.10.	08:00	Gewässerdienst der Fischergilde Illeamad / Lauterbach am Weiher am Stadelfeld

14.10.	10:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
14.10.	18:00	2. Bundesliga Turnen der Männer, in der Riedblickhalle gegen die KTV Ries
15.10.	09:30	Kraut-Einhobelaktion OGV Lauterbach am OGV Vereinsheim, Anmeldung erwünscht
18.10.	19:30	Feuerwehübung FFW Buttenwiesen am Feuerwehrhaus Buttenwiesen
21.10.	16:00	OGV Kids Club „Ruabagoischer“ schnitzen, OGV Buttenwiesen am alten Kino in Buttenwiesen, bei kleineren Kinder ist ein Elternteil oder Erwachsener erforderlich, Anmeldung bei Nicole Kiewning 01523 1092477
21.10.	09:00	Einwinterung der Hydranten und des Feuerwehrhauses, FFW Lauterbach am Feuerwehrhaus
21.10.	18:00	2. Bundesliga Turnen der Männer, Auswärts in Renningen gegen die WTG Heckengäu
21.10.	19:00	Vereinsschießen im Schützenheim Wortelstetten
21.10.	19:00	Weinfest im Zehentstadel Pfaffenhofen mit Livemusik, OGV Pfaffenhofen
22.10.	18:00	Blasmusikabend im Bürgerhaus Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim
25.10.	08:00	Makrelen grillen am Feuerwehrhaus, Fischergilde Illemed / Lauterbach
27.10.	19:00	Vereinsschießen, „Tell“ Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
28.10.	18:00	2. Bundesliga Turnen der Männer, Auswärts in Unterhaching gegen Exquisa Oberbayern
28.10.	19:00	Vereinsschießen, „Tell“ Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
05.11.	10:00	bis 17:30 Uhr Leonhardimarkt Buttenwiesen
07.11.	19:30	Feuerwehr-Einsatzübung FFW Buttenwiesen am Feuerwehrhaus Buttenwiesen
09.11.	14:00	Treff im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Dorfladen Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
10.11.	18:00	Martinsspiel in der Kirche Pfaffenhofen mit anschl. Martinsumzug zum Zehentstadel mit gemütlichem Beisammensein
11.11.	10:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
11.11.	17:00	Martinsumzug des Kindergartens Regenbogen Lauterbach, Treffpunkt an der Pfarrkirche Lauterbach
11.11.	18:00	2. Bundesliga Turnen der Männer, in der Riedblickhalle gegen den VfL Kirchheim
16.11.	15:00	Mitgliedertreffen mit Vortrag „Was tun, wenn das Augenlicht nachlässt?“ Referenten: Augenärztin Dr. Melanie Rauner vom Augenzentrum in Wertingen und Alfred Schwegler vom Blindenverein Augsburg im Landgasthof Stark
19.11.	08:45	Festgottesdienst zum Volkstrauertag, Pfarrkirche Lauterbach
23.11.	17:00	Bastelabende für den Lauterbacher Weihnachtsmarkt, Infos beim OGV Lauterbach
25.11.	17:00	Adventsmarkt der Ortsvereine Pfaffenhofen im Innenhof des Zehentstadels Pfaffenhofen
25.11.	19:00	Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
27.11.	19:00	Vollmondwanderung, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle Unterthürheim, Info: Ulrike Binswanger 08274 1018
01.12.	17:30	Fackelwanderung des TSV Unterthürheim für jung und alt, Treffpunkt am Sportplatz Unterthürheim anschließend gemütliches Zusammensein am Sportplatz
02.12.		Paarturnen in Harburg, TSV Buttenwiesen
02.12.	16:00	bis 21:00 Uhr, 18. Lauterbacher Weihnachtsmarkt in der Bahnhofstraße
03.12.	16:00	Kirchenkonzert in der Pfarrkirche Maria Hilf Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim
03.12.		Kinderweihnachtsfeier TSV Buttenwiesen in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen
07.12.	14:00	Adventsfeier, Seniorentreff Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
09.12.	09:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
09.12.	16:00	Weihnachtsmarkt Buttenwiesen wieder am Marktplatz rund um das Kriegerdenkmal
09.12.	20:00	Gempfinger Viergesang im Zehentstadel Pfaffenhofen
09.12.	18:00	Fackelwanderung mit anschließender Jhreshauptversammlung und Weihnachtsfeier, Wasserwacht OG Lauterbach, Freibad Lauterbach
15.12.	19:30	Weihnachtsfeier mit Nusschießen Schützenverein „Grüner Baum“ Buttenwiesen, Schützenheim Buttenwiesen

16.12.	17:00	Wortelstetter Budenzauber, am Dorfplatz in Wortelstetten
16.12.	19:30	Nusschießen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
29.12.	19:30	Weihnachtsfeier im Schützenheim Wortelstetten
30.12.	19:30	Kameradschaftschafkopfen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim Lauterbach



MACHEN SIE EINEN
HÖRTEST

KOSTEN-
FREI!

Empfiehlt Rudi Langer

- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns ebenfalls herzlich willkommen. **Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.**
- **6-er-Pack Varta-Qualitätsbatterien für nur 2,94 €**

Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG
Augsburger Str. 1
86637 Wertingen
☎ **08272 9930781**
Mo. und Do. 8 - 13 Uhr
und 14 - 18 Uhr,
Freitag 8 - 14:30 Uhr.
Freitagnachmittag und
Samstag nach Vereinb.!

Qualität aus Leidenschaft –
seit 40 Jahren Ihr regionaler Anbieter!

HÖRGERÄTE
LANGER

www.hoergeraete-langer.de



Wöchentliche Termine

Mo	15:00 - 15:45	Fit Kids 1, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	16:00 - 17:00	Fit Kids 2, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	ab 17:00 Uhr	FC PUZ, F-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:15 - 18:15	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ, E-Jugend Fußballtraining und D-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Unterthürheim; Info für alle Trainings der Jugendmannschaften SG SVW/TSV bei Werner Mayershofer 0151 27580182
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	18:00 - 19:00	Step-Fatburner-Stunde, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Rita Peller 01515 9038080
	ab 18:30 Uhr	FC PUZ, C-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab 19:00 Uhr	FC PUZ, A-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch, Info bei Claudia Marx 0170 4904464
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände
	19:00 - 20:00	Wasserwacht-Training im Freibad Lauterbach, Wasserwacht Lauterbach
	19:00 - 20:30	Yoga mit Andrea Gundel, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung 01512 8848057
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
19:00 - 21:00	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung erforderlich bei Andrea Gundel, Tel. 0151 56029679	
Di	16:15 - 17:15	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	ab 17:30 Uhr	G-Jugend Fußballtraining für Kinder ab 4 Jahren, FC PUZ, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:15 - 18:15	SG SVW/TSV; Fußballtraining G-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	ab 18:30 Uhr	Jugendtraining C-Jugend (Jahrgänge 2010 und 2011), FC PUZ, Riedblickhalle, Info: 0176-55423963
	ab 18:30 Uhr	Jugendtraining D- Jugend (Jahrgänge 2010 und 2011), FC PUZ, Riedblickhalle, Info: 0176-55423963
	18:20 - 19:45	ab 17.10. - Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	20:00 - 22:00	Männerymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880

Mi	15:30 - 16:30	Kinderturnen von 3 - 5 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Verena Friedel 0157 77546454
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 - 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth. - Sandra Köhler 01757333690
	ab 17:00 Uhr	FC PUZ, F Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ, E-Jugend Fußballtraining und D-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018 ab 11. Oktober um 14:15 Uhr
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230/7607 erforderlich
	ab 18:30 Uhr	FC PUZ, C-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 - 20:00	Vinyasa Flow Yoga beim TSV Unterthürheim mit Ina im Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung und weitere Infos bei Ina Huber unter Tel.-Nr. 0174 1945433
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	19:00 - 20:30	Step-Aerobic / Ganzkörper-Workout, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen,
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch, Info bei Claudia Marx 0170 4904464
20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230 / 7607 erforderlich	
Do	09:00 - 10:00	Senioren gymnastik „60 Plus“, Bürgerhaus Unterthürheim, Info bei Renate Putz 691970
	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; >> in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Hal-lenschuhe mitbringen! Info: Sandra Gartner 997818
	ab 19:00 Uhr	FC PUZ, A-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	12. u. 26.10. + 09. u. 23.11. + 07.12. Familiensport für Familien mit Kindern ab 10 Jahren, Bürgerhaus Unterthürheim, Infos bei Julia Wetzstein 9282462 oder Bettina Müller 691715
	19:00 – 20:00	Functional-Training, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen, Info: www.tsvpfaffenhofen1887.de
	20:00 - 21:00	Fit & Fun Frauenriege, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 08274 928848
Fr	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:45 - 18:15	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:00 – 18:15	Taekwondo, Allkampf für Kinder, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger 08230/7607
	18:30 – 19:00	Taekwondo, Allkampf für Erwachsene, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, Hobbyspieler willkommen - Tel.: 08230/7607	
So	10:00 - 11:00	Wasserwacht-Jugendtraining im Freibad Lauterbach, Wasserwacht Lauterbach
	ab 13:30 Uhr	A Junioren, FC PUZ ab 13:30 Uhr, Riedblickhalle, Info: Michael Müller 0176-55423963
ab sofort	Tennis für Kinder, Damen und Herren, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Martin Lerch 997420	
täglich	Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65	

Sparwoche
vom 30.10.
bis 03.11.

Sparwoche 2023 - Sparen ist was für die Zukunft!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Komm vorbei und sichere dir...

- ✓ ...ein attraktives Sparangebot
- ✓ ...tolle Geschenke

Raiffeisenbank
Unteres Zusamtal eG



Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 8,00 €		Besondere Angebote
30.09.	knusprige Rip mit Butterspätzle, Krokette, Biersoße	Leberkäse 400g Dose, Kochsalami Stange
01.10.	Oktoberfest mit Oktoberfestbier: Ochsenbraten mit Semmel- oder Kartoffelknödel, Blaukraut und Soße, ab 10:00 Uhr spielt Martin mit seiner Steirischen. Nachmittags Kaffee, Kuchen	
07.10.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberwurst 400g Dose, Gelbwurst Stange
14.10.	knuspriges Schäuferle mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Schwarzbraten im Ring, Kochsalami Stange
21.10.	Kesselfleisch mit Blut – u. Leberwurst, Sauerkraut und Brot	Haussalami Stange, Schweinskäse 400g Dose
28.10.	knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut, Biersoße	Blut- und Leberwurst, Schinkenwurst Stange

ab Oktober: jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr kesselfrische Weißwürste

NEU: ab sofort jeden Sonntag Frühstücksbrunch ab 08:30 Uhr – Nur auf Vorbestellung

Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen

TURNEN
2. BUNDESLIGA

Termine 2023

30.09.23 TSV Buttenwiesen - TSV Monheim
 07.10.23 TV Bühl - TSV Buttenwiesen
 14.10.23 TSV Buttenwiesen - KTV Ries
 21.10.23 WTG Heckengäu - TSV Buttenwiesen
 28.10.23 Exquisa Oberbayern - TSV Buttenwiesen
 11.11.23 TSV Buttenwiesen - VfL Kirchheim u. Teck

Wettkampf-Beginn: 18⁰⁰ Uhr
www.tsv-buttewiesen.de

ROMA
 bamiro.de/1

TURNEN
2. BUNDESLIGA

Monatliche Termine

Der Bücherbus kommt

Mittwoch
04. Okt.
25. Okt.

13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle
14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche
15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche

Donnerstag
05. Okt.
26. Okt.

13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus
14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus
16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte
16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche
17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz



12.10.2023
26.10.2023

die Termine für die nächsten **Energieberatungen im Landratsamt Dillingen**
vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104)
E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr

Sa. 14.10.23

10:00 bis 14:00 Uhr

Abholung bestellter Brote, **Brotbackfreunde Lauterbach**, Pfarrhof Lauterbach, Brotbestellungen bei Petra Böck, Tel. 928077 oder per E-Mail brotbackfreunde@gmx.de
weitere Termine bis Ende 2023: 11.11.23 + 09.12.23



03.10.2023
17.10.2023
14.11.2023

15:30 Uhr

Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6,
Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de



04.10.2023
18.10.2023
15.11.2023

09:00 bis 11:30 Uhr

Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen **in den Herbstferien gibt es keine Bananen**



TSV Unterthürheim



Breitensport

Wann	Wo	Was	Wer gibt Info's
Mo ab 02.10. 18:00-19:00 Uhr	Bürgerhaus	Step-Fatburner-Stunde	Rita Peller ☎ 01515 9038080
Mo 19:00-20:30 Uhr	Bürgerhaus	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 100,00 Euro) Anmeldung erforderlich	Andrea Gundel ☎ 01512 8848057
Di 16:15-17:15 Uhr	Bürgerhaus	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre)	Ulrike Binswanger ☎ 10 18
Di 17:15-18:15 Uhr	Bürgerhaus	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre)	Ulrike Binswanger ☎ 10 18
Di ab 17.10. 18:20-19:45 Uhr	Bürgerhaus	Herrengymnastik	Josef Putz ☎ 69 19 70
Mi 16:15-17:15 Uhr	Bürgerhaus	Eltern-Kind-Turnen (1 bis 4 Jahre)	Sandra Köhler ☎ 01757333690
Mi bis 27.09. 18:00 ab 11.10. 14:15	Treffpunkt Salzbeinbach- kapelle	Nordic-Walking-Treff	Ulrike Binswanger ☎ 10 18
Mi 19:00-20:00 Uhr	Bürgerhaus	Vinyasa Flow Yoga mit Ina (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro) Anmeldung erforderlich	Ina Huber ☎ 01741945433
Do 9:00-10:00 Uhr	Bürgerhaus	Seniorengymnastik „60 plus“	Renate Putz ☎ 69 19 70
Do 17:30-18:30 Uhr	Bürgerhaus	Mach dich fit – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht.	Sandra Gartner ☎ 99 78 18
Do 12. u. 26.10. 09. u. 23.11. 07.12.2023 19:00-20:00 Uhr	Bürgerhaus	Familien-sport für Familien mit Kinder ab 10 Jahre mit Bettina u. Julia	Julia Wetzstein ☎ 9282462 u. Bettina Müller ☎ 691715

Fußball

Wann	Wo	Was	Wer gibt Info's
Mo 19:00 Uhr	Sportplatz Osterbuch	Damenfußballtraining	Claudia Marx ☎ 01704904464
Di 19:00-21:00 Uhr	Sportplatz	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft	Stefan Mayershofer ☎ 10 47
Mi 19:00 Uhr	Sportplatz Osterbuch	Damenfußballtraining	Claudia Marx ☎ 01704904464
Do 17:15-18:15 Uhr	Sportplatz Wortelstetten	G-Jugendtraining	Werner Mayershofer ☎ 0151 27580182
Fr 19:00-21:00 Uhr	Sportplatz	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft	Stefan Mayershofer ☎ 10 47
Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim/Wortelstetten Trainingszeiten bitte bei den Jugendabteilungsleitern anfragen!			Werner Mayershofer ☎ 0151 27580182 Wolfgang Mayr ☎ 92 85 65

Tennis

Tennis für Kinder, Damen und Herren	Martin Lerch ☎ 997420
--	--------------------------

weitere Termine 2023/2024

Di., 03.10.2023, 9:00 Uhr	Herbstwanderung Münster-Lech-Rundweg Länge: ca. 10 km, ab Staustufe Ellgau über Münster durch die Lechauen Treffpunkt: Bürgerhaus Unterthürheim Einkehr: „Zum Floß“ Ellgau Anmeldung bis 28.09. bei Christine Heindl, Tel. 69829
Mo., 27.11.2023, 19:00 Uhr	Vollmondwanderung , Treffpunkt, Salzbeinbach-Kapelle, Informationen bei Ulrike Binswanger, ☎ 10 18
Fr., 01.12.2023, 17:30 Uhr	Fackelwanderung für Jung und Alt; Treffpunkt Sportplatz Unterthürheim, anschließend gemütliches Zusammensein am Sportplatz
Sa., 03.02.2024, 20:00 Uhr	Faschingsball im Bürgerhaus
So., 04.02.2024, 14:00 Uhr	Kinderfaschingsball im Bürgerhaus

Wie erreiche ich den TSV Unterthürheim?

1. Vorstand: Jürgen Ganz, Hinter den Gärten 3, 86647 Unterthürheim, Tel. 0160 8395654
E-Mail-Adresse: tsvunterthuerheim@web.de

weitere Informationen auf unserer Homepage: www.tsv-unterthuerheim.de

AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2022, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Restmülltonne Gebiet 1: Almhof, Bartlstockschaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmahd, Ludwigschaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten Fr. 06.10.23 / Do. 19.10.23 / Fr. 03.11.23	Restmülltonne Gebiet 2: Heidenau Fr. 29.09.23 Fr. 13.10.23 Fr. 27.10.23	Restmülltonne Gebiet 3: Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Keltenstraße, Lauterbach, Maierhof, Pappenheimer Straße Do 05.10.23 / Mi. 18.10.23 / Do. 02.11.23
--	--	---

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße Mo. 23.10.2023 / Mo. 20.11.2023	Gelber Sack Gebiet 2: Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Keltenstraße, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten, Pappenheimer Straße Sa. 07.10.2023 / Sa. 04.11.2023	Gelber Sack Gebiet 3: Bartlstockschaige, Heidenau, Ludwigschaige Fr. 13.10.23 Do. 23.11.23
---	---	---

Papiertonne Gebiet 1: Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße Di. 17.10.23 / Di. 14.11.23	Papiertonne Gebiet 2: Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried Mi. 18.10.23 / Mi. 15.11.23	Papiertonne Gebiet 3: Alemannenstraße, An der Bahn, Frauenstetten, Hinterried, Keltenstraße, Pappenheimer Straße, Neuweiler, Wortelstetten Fr. 20.10.23 / Fr. 17.11.23	Papiertonne Gebiet 4: Bartlstockschaige, Heidenau, Ludwigschaige Fr. 13.10.23 Fr. 10.11.23
---	---	---	---

Biotonne in allen Ortsteilen: Fr. 29.09.2023 / Sa. 07.10.2023 / Fr. 13.10.2023 Fr. 20.10.2023 / Fr. 27.10.2023 / Sa. 04.11.2023	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30
--	---

Recyclinghof Frauenstetten (kein Grünsammelplatz) bis Oktober: nur samstags von 09:00 bis 14:00 Uhr Schadstoffmobil > Höchstädt: 20.10.23 14:00 - 16:00 Uhr	Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach Mittwoch und Freitag von 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag von 10:00 bis 14:00 Uhr
Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr Annahme von 07:30 bis 15:30 Uhr



Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf



Anmeldungen und Infos:
[Geschäftsstelle Wertingen](#)
 08272 / 84180 oder 08272 / 84181
[Geschäftsstelle Buttenwiesen](#)
 08274 / 9999-12

www.vhs-donauzusam.de

Sorgenfrei daheim.
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074
www.seniorengemeinschaft-wertingen.de - info@seniorengemeinschaft-wertingen.de

Der November - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 397 am Donnerstag, den 26. Oktober 2023

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie uns Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 18. Oktober 2023.**

Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail ab sofort an **die neue E-Mail-Adresse:** redaktion@rathausbrief.de

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr Notdienst Wasserrohrbruch 08274 / 9999-28	Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Rennergiewerke Buttenwiesen Tel. 08274 92780

Störungen Fernwärme 0800 1030303

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50

Internetadresse: <http://www.buttewiesen.de>, E-Mail: gemeinde@buttenwiesen.de